

# Приглашение к сочинительству

## Творческая поэтическая игра

Любой народ проявляет себя в поэзии – в песнях, колыбельных, считалках, шутках-прибаутках. Наши прабабушки и прадедушки, говорившие на языке идиш, владели этим несметным богатством. К каждому случаю у них была готова песенка или присказка, звучащая всегда «в рифму». Как вернуть эту культуру, этот красочный язык, почти исчезнувший вместе с теми, кто пел и говорил на нем? Остались книги, но мало кто может их прочесть. Остались песни, но мало кто может их спеть. И вот в наши дни множество людей стали заново изучать и возрождать этот удивительный язык. Талантливые переводчики дали возможность нам познакомиться со стихами и песнями, талантливые поэты стали вновь писать на образном и живом языке наших прабабушек и прадедушек. А сколько детской поэзии написано на идиш! Многие в детстве читали стихи Льва Квитко, Овсея Дриза, Кадьи Младовской, написанные на языке идиш и дошедшие до нас в русском переводе. Но существовало и множество других поэтов и писателей, писавших на этом языке стихи и сказки для детей. И многие современные поэты с удовольствием обращаются к нему.

И хоть язык идиш нам незнаком, мы можем почувствовать его колорит и образность, читая стихи, собранные поэтами и переводчиками в книге «Все не расскажешь».

Если вы уже познакомились с этими необычными забавными и трогательными стихами, давайте попробуем создать свое стихотворение! Точнее, давайте продолжим в стихах чудесную поэтическую «Сказочку». Ее ритм завораживает и действительно погружает в сказку:

Белое облачко  
В небе купается.  
Что там за облачко  
Или не облачко,  
Долго рассказывать,  
Долго расписывать,  
Долго показывать,  
Долго записывать...

В этом стихотворении нет рифм, зато в нем есть особый ритм колыбельной и воссоздана удивительно детская картина мира. Вглядимся в эту картину внимательней.

Поэт взял слова: «облачко», «ласточка», «солнышко». Это все – ласковые слова. Предложите детям подобрать похожие по ритму слова, тоже ласковые, например: песенка, лодочка, бусинка, звездочка, лесенка, кошечка, бабочка... Слова надо записать на отдельных листочках, это могут сделать сами дети или взрослый.

Автор «Сказочки» к каждому ласковому слову подобрал свой цвет. У названий цветов тоже есть ритм: белое, синяя, красное. Предложите детям добавить к этим словам еще несколько описаний цветов, звучащих в том же ритме, например: желтая, черная, яркая, светлая... Все названия цветов – и те, что у автора, и те, что вспомнили дети, – тоже запишите на отдельных листочках. Если понадобится, эти слова будут изменять свой род: желтая-желтое, белая-белое и т.д.

Итак, у вас две стопки листочков. В одной – «ласковые слова», в другой – прилагательные, обозначающие цвет.

**Начинаем творить!** Кто-то из детей достает наугад по одному слову из каждой стопки. Получаем словосочетание, например «синяя звездочка». Что же синяя звездочка делает? Вновь вспоминаем начало: «Белое облачко в небе купается...» и пытаемся придумать действие, похожее по ритму, например «синяя звездочка с тучей встречается» или «синяя звездочка с ночью прощается». Главное, чтобы дети почувствовали ритмику стихотворения и предлагали свои варианты. (Какие-то рабочие варианты можно иметь наготове, например: «вверх поднимается», «вниз опускается», «переливается», «с кем-то прощается», «в волны врезается», «нам улыбается» и т.д.)

Окончание каждой строфы такое же, как у автора. В нашем случае это будет примерно так:

Синяя звездочка  
С ночью прощается.  
Что там за звездочка  
Или не звездочка  
Долго рассказывать,  
Долго расписывать,  
Долго показывать,  
Долго записывать,  
Ты моя звездочка,  
Милая звездочка,  
Звездочка ты!

Так будет появляться строфа за строфой. Про бабочку, про бусинку, про кошечку или лодочку. Их можно читать хором нараспев. А завершит стихотворение длинная последняя строфа, где будут перечислены все придуманные образы. **К ним можно нарисовать иллюстрации**, сделать книжечку. Получившуюся «Сказочку» можно дарить родителям и давать читать друзьям.